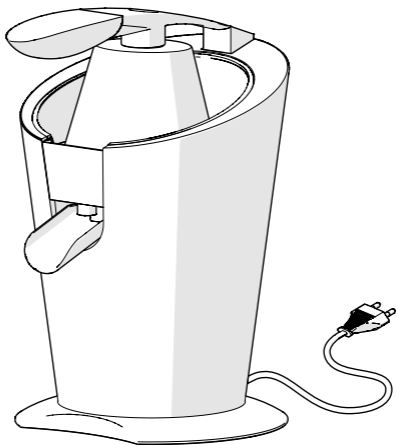


nedis

Citrus press

Powerful motor 160 watt

KAJC300CBK

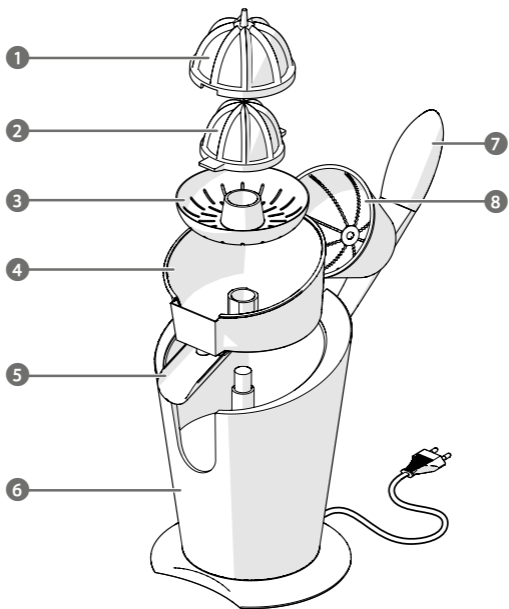


ned.is/kajc300cbk



EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	6
FR	Guide de démarrage rapide	8
NL	Verkorte handleiding	10
IT	Guida rapida all'avvio	13
ES	Guía de inicio rápido	15
PT	Guia de iniciação rápida	17
SV	Snabbstartsguide	20
FI	Pika-aloitusopas	22
NO	Hurtigguide	24
DA	Vejledning til hurtig start	26
HU	Gyors beüzemelési útmutató	28
PL	Przewodnik Szybki start	31
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	33
SK	Rýchly návod	35
CS	Rychlý návod	38
RO	Ghid rapid de inițiere	40

A



Citrus press

KAJC300CBK



For more information see the extended manual online:
ned.is/kajc300cbk

Intended use

The Nedis KAJC300CBK is a citrus press to press citrus fruit into juice with. The product is intended for indoor use only.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| 1 Large cone ¹ | 4 Juice reservoir ¹ | 7 Lever ¹ |
| 2 Small cone ¹ | 5 Spout ¹ | 8 Press cover ¹ |
| 3 Stainless steel filter ¹ | 6 Body ¹ | |

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Keep the product out of reach from children, infirm persons or animals.
- Place the product on a stable and flat surface.
- Do not unplug the power supply by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- Do not leave the product unattended when switched on.
- Make sure that the electrical supply in your area matches a voltage of 220 – 240 VAC and a frequency of 50 Hz.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Disconnect the product from the power outlet if a problem occurs.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.

- Connect to a grounded outlet only.
- Do not plug or unplug the power supply with wet hands.
- Unroll the power cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Unplug the product when not in use and before cleaning.

Using the product

1. Remove all packaging.
2. Clean all parts that come in contact with food before use.
- i** **A** ① ② ③ ④ ⑤ can be cleaned in a dishwasher.
3. Insert the plug into a power outlet.
4. Place a glass under the spout **A** ⑤.
5. Cut the citrus fruit you want to press in half.

For smaller citrus fruits, such as lemons:

6. Place the small cone **A** ② on the product.
7. Place one half of the fruit on **A** ②.
8. Press down on the fruit with your hand.
The product switches on and starts pressing the fruit.
9. Release to stop pressing.

For bigger citrus fruits, such as oranges:

10. Place the large cone **A** ① on **A** ②.
11. Place one half of the fruit on **A** ①.
12. Press down on the fruit using the handle **A** ⑦.
The product switches on and starts pressing the fruit.
13. Release **A** ⑦ to stop pressing.
- i** Press for 15 seconds, then release for 15 seconds. After pressing 10 times, switch off the appliance for 30 minutes to allow it to cool down.
- i** Empty **A** ③ regularly to avoid blockage.

Specifications

Product	Citrus press
Article number	KAJC300CBK
Dimensions (l x w x h)	28 x 28 x 19 cm

Power supply	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Maximum power	160 W
Weight	2.3 kg

DE Kurzanleitung

Zitruspresse

KAJC300CBK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/kajc300cbk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nedis KAJC300CBK ist eine Zitruspresse, mit der der Saft aus Zitrusfrüchten gepresst werden kann.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | | |
|-------------------|-----------------------|---------------|
| 1 Großer Kegel | 4 Saftauffangbehälter | 7 Hebel |
| 2 Kleiner Kegel | 5 Auswurf | 8 Pressdeckel |
| 3 Edelstahlfilter | 6 Gehäuse | |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Halten Sie das Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kindern, hilfebedürftigen Personen oder Tieren.
- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen

Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrer Umgebung eine Spannung von 220–240 V AC und eine Frequenz von 50 Hz aufweist.
- Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, wenn ein Problem auftritt.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Verbinden Sie es nur mit einer geerdeten Steckdose.
- Hantieren Sie mit dem Stecker des Netzteils nicht mit nassen Händen.
- Rollen Sie das Stromkabel vor der Verwendung ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht korrekt aufgesetzt ist.
- Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung von der Stromversorgung.

Verwenden des Produkts

1. Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
2. Reinigen Sie vor der Verwendung alle Teile, die in Berührung mit Lebensmitteln kommen.
- i** **A** ① ② ③ ④ ⑤ kann in der Geschirrspülmaschine gesäubert werden.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Stellen Sie ein Glas unter den Auslauffülle **A** ⑤.
5. Schneiden Sie die Zitrusfrucht, die Sie auspressen wollen, in zwei Hälften.

Bei kleineren Zitrusfrüchten wie Zitronen:

6. Setzen Sie den kleinen Kegel **A** ② auf das Produkt.
7. Setzen Sie eine Hälfte der Frucht auf **A** ②.
8. Drücken Sie die Frucht mit der Hand herunter.
Das Produkt schaltet sich ein und beginnt mit dem Auspressen der Frucht.
9. Lassen Sie los, um das Auspressen zu stoppen.

Bei größeren Zitrusfrüchten wie Orangen:

10. Setzen Sie den großen Kegel **A** ① auf **A** ②.

11. Setzen Sie eine Hälfte der Frucht auf **A** ①.
 12. Drücken Sie die Frucht mit dem Griff **A** ⑦ herunter.
Das Produkt schaltet sich ein und beginnt mit dem Auspressen der Frucht.
 13. Lassen Sie **A** ⑦ los, um das Auspressen zu stoppen.
- i** Drücken Sie 15 Sekunden lang, lassen Sie dann 15 Sekunden los. Nachdem Sie 10 mal gepresst haben, schaltet das Gerät 30 Minuten ab, damit es abkühlen kann.
- i** Leeren Sie **A** ③ regelmäßig, um eine Blockade zu vermeiden.

Spezifikationen

Produkt	Zitruspresse
Artikelnummer	KAJC300CBK
Größe (L x B x H)	28 x 28 x 19 cm
Stromversorgung	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Maximale Leistung	160 W
Gewicht	2,3 kg

FR

Guide de démarrage rapide

Presse-agrumes

KAJC300CBK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/kajc300cbk

Utilisation prévue

Le KAJC300CBK Nedis est un presse-agrumes pour presser les agrumes en jus. Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)


- | | | |
|---------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| ① Grand cône ¹ | ③ Filtre en acier inoxydable | ④ Réservoir de jus ¹ |
| ② Petit cône ¹ | | ⑤ Bec ¹ |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Gardez le produit hors de portée des enfants, de personnes infirmes ou d'animaux.
- Placez le produit sur une surface stable et plane.
- Ne pas débrancher l'alimentation en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique de votre région corresponde à une tension de 220 - 240 VCA et à une fréquence de 50 Hz.
- Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Débranchez le produit de la prise d'alimentation en cas de problème.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne le brancher que sur une prise mise à la terre.
- Ne pas brancher ou débrancher l'alimentation avec les mains mouillées.
- Déroulez le câble d'alimentation avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.
- Débranchez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer.

Utiliser le produit

1. Retirez tous les emballages.
2. Avant utilisation, nettoyez toutes les pièces qui entrent en contact avec des aliments.
-  **A** ① ② ③ ④ ⑤ peut être nettoyé dans un lave-vaisselle.
3. Branchez la fiche dans une prise de courant.
4. Placez un verre sous le bec **A** ⑤.
5. Coupez en deux les agrumes que vous souhaitez presser.

Pour les petits agrumes, tels que les citrons :

6. Mettez le petit cône **A** ② sur le produit.
7. Mettez une moitié de fruit sur **A** ②.

8. Appuyez sur le fruit avec votre main.
Le produit se met en marche et commence à presser le fruit.
9. Relâchez pour arrêter de presser.

Pour les gros agrumes, tels que les oranges :

10. Mettez le grand cône **A** ① sur **A** ②.
 11. Mettez une moitié de fruit sur **A** ①.
 12. Appuyez sur le fruit à l'aide de la poignée **A** ⑦.
Le produit se met en marche et commence à presser le fruit.
 13. Relâchez **A** ⑦ pour arrêter de presser.
- i** Appuyez pendant 15 secondes puis relâchez pendant 15 secondes. Après avoir appuyé 10 fois, mettez l'appareil hors tension pendant 30 minutes pour le laisser refroidir.
- i** Videz **A** ③ régulièrement afin d'éviter tout blocage.

Spécifications

Produit	Presse-agrumes
Article numéro	KAJC300CBK
Dimensions (L x l x H)	28 x 28 x 19 cm
Source d'alimentation	CA 220 - 240 V ~ 50 Hz
Puissance maximale	160 W
Poids	2,3 kg

NL Verkorte handleiding

Citruspers

KAJC300CBK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/kajc300cbk

Bedoeld gebruik

De Nedis KAJC300CBK is een citruspers voor het persen van citrusvruchten. Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | | |
|--------------------------|----------------|------------|
| 1 Grote kegel | 4 Sapreservoir | 7 Hendel |
| 2 Kleine kegel | 5 Tuit | 8 Persklep |
| 3 Roestvrijstalen filter | 6 Body | |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen, zwakbegaafden en dieren.
- Plaats het product op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Trek altijd aan de stekker.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat de elektrische voeding in uw regio een spanning van 220 - 240 VAC en een frequentie van 50 Hz heeft.
- Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Haal het netsnoer van het product uit het stopcontact als er zich een probleem voordoet.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Sluit alleen aan op een geaard stopcontact.
- Steek de stekker niet met natte handen in het stopcontact en trek hem er ook niet uit met natte handen.
- Rol het netsnoer voor elk gebruik uit.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact als het niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.

Het product gebruiken

1. Verwijder alle verpakkingen.
2. Reinig voor gebruik alle onderdelen die in contact komen met voedsel.
- ① **A** ① ② ③ ④ ⑤ kunnen in de vaatwasser worden gereinigd.
3. Steek de stekker in een stopcontact.
4. Plaats een glas onder de uitloop **A** ⑤.
5. Snijd de citrusvruchten die u wilt persen doormidden.

Voor kleinere citrusvruchten, zoals citroenen:

6. Plaats de kleine kegel **A** ② op het product.
7. Plaats de ene helft van het fruit op **A** ②.
8. Druk met de hand op het fruit.
Het product gaat aan en begint het fruit te persen.
9. Laat los om met persen te stoppen.

Voor grotere citrusvruchten, zoals sinaasappels:

10. Plaats de grote kegel **A** ① op **A** ②.
11. Plaats de ene helft van het fruit op **A** ①.
12. Druk op het fruit m.b.v. de hendel **A** ⑦.
Het product gaat aan en begint het fruit te persen.
13. Laat **A** ⑦ los om met persen te stoppen.

- ① Druk 15 seconden lang, laat daarna 15 seconden los. Nadat u 10 keer gedrukt heeft, zet het apparaat 30 minuten uit om het af te laten koelen.
- ① Maak **A** ③ regelmatig leeg om verstopping te voorkomen.

Specificaties

Product	Citruspers
Artikelnummer	KAJC300CBK
Afmetingen (l x b x h)	28 x 28 x 19 cm
Voeding	Netspanning 220 - 240 V ~ 50 Hz
Maximaal vermogen	160 W
Gewicht	2,3 kg

Spremiagrumi

KAJC300CBK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/kajc300cbk

Uso previsto

Nedis KAJC300CBK è uno spremiagrumi per spremere gli agrumi e ottenerne il succo.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Cono grande ¹ | 4 Serbatoio succo ¹ | 7 Leva ¹ |
| 2 Cono piccolo ¹ | 5 Beccuccio ¹ | 8 Coperchio a pres- ¹ |
| 3 Filtro in acciaio inox ¹ | 6 Corpo ¹ | sione |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini, degli infermi o degli animali.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
- Non scollegare l'alimentatore tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa a tirare.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica nella zona corrisponda a una tensione di 220 - 240 VCA e a una frequenza di 50 Hz.
- Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica se dovessero esservi dei problemi.

- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Collegare solo a una presa dotata di messa a terra.
- Non collegare o scollegare l'alimentatore con le mani bagnate.
- Estendere il cavo di alimentazione prima di ogni uso.
- Non utilizzare l'apparecchio se i suoi accessori non sono installati correttamente.
- Scollegare il prodotto quando non viene utilizzato e prima della pulizia.

Utilizzo del prodotto

1. Rimuovere l'intero imballaggio.
2. Pulire tutte le parti che vengono in contatto con gli alimenti prima dell'uso.
- ① **A** ① ② ③ ④ ⑤ possono essere puliti in lavastoviglie.
3. Inserire la spina in una presa elettrica.
4. Posizionare un bicchiere sotto al beccuccio **A** ⑤.
5. Tagliare a metà l'agrume che si desidera spremere.

Per agrumi più piccoli, come i limoni:

6. Posizionare il cono piccolo **A** ② sul prodotto.
7. Posizionare metà del frutto su **A** ②.
8. Premere il frutto con la mano.

Il prodotto si accende e inizia a spremere il frutto.

9. Rilasciare per interrompere la spremitura.

Per agrumi più grandi, come le arance:

10. Posizionare il cono grande **A** ① su **A** ②.
11. Posizionare metà del frutto su **A** ①.
12. Premere il frutto utilizzando la maniglia **A** ⑦.

Il prodotto si accende e inizia a spremere il frutto.

13. Rilasciare **A** ⑦ per interrompere la spremitura.
- ① Premere per 15 secondi, quindi rilasciare per 15 secondi. Dopo aver premuto 10 volte, spegnere l'apparecchio per 30 minuti per lasciarlo raffreddare.
- ① Svuotare **A** ③ periodicamente per evitare intasamenti.

Specifiche

Prodotto	Spremiagrumi
Numero articolo	KAJC300CBK
Dimensioni (p x l x a)	28 x 28 x 19 cm
Alimentazione	CA 220 - 240 V ~ 50 Hz
Potenza massima	160 W
Peso	2,3 kg

ES

Guía de inicio rápido

Exprimidor de cítricos

KAJC300CBK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/kajc300cbk

Uso previsto por el fabricante

Nedis KAJC300CBK es un exprimidor de cítricos para exprimir los cítricos en zumo.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

- | | | |
|------------------------------|--------------------|---------------------------|
| 1 Cono grande | 4 Depósito de zumo | 8 Cubierta del exprimidor |
| 2 Cono pequeño | 5 Surtidor | |
| 3 Filtro de acero inoxidable | 6 Cuerpo | |
| | 7 Palanca | |

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Mantenga el producto fuera del alcance de niños, personas enfermas y animales.

- Coloque el producto en una superficie estable y plana.
- No desenchufe la fuente de alimentación tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.
- No deje el producto desatendido cuando esté desenchufado.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico de su zona es apto para una tensión de 220 - 240 V CA y una frecuencia de 50 Hz.
- El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- Desconecte el producto de la toma de corriente si ocurriera algún problema.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Enchúfelo únicamente a una toma de corriente conectada a tierra.
- No enchufe o desenchufe la fuente de alimentación con las manos mojadas.
- Desenrolle el cable de alimentación antes de cada uso.
- No use el aparato si sus accesorios no están correctamente instalados.
- Desenchufar el producto cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.

Uso del producto

1. Retire todo el embalaje.
2. Limpie todas las piezas que entran en contacto con los alimentos antes del uso.
3. **A** ① ② ③ ④ ⑤ se pueden lavar en el lavavajillas.
3. Inserte el enchufe en una toma de corriente.
4. Ponga un vaso debajo del surtidor **A** ⑤.
5. Corte por la mitad el cítrico que quiera exprimir.

Para cítricos más pequeños, como limones:

6. Coloque el cono pequeño **A** ② en el producto.
 7. Coloque una mitad de la fruta sobre **A** ②.
 8. Presione la fruta hacia abajo con la mano.
- El producto se enciende y comienza a exprimir la fruta.
9. Suelte para detener la acción de exprimir.

Para cítricos más grandes, como naranjas:

10. Coloque el cono grande **A** ① en **A** ②.

11. Coloque una mitad de la fruta sobre **A** ①.

12. Presione la fruta hacia abajo usando el mango **A** ⑦.

El producto se enciende y comienza a exprimir la fruta.

13. Suelte **A** ⑦ para detener la acción de exprimir.

i Presione durante 15 segundos, a continuación suelte durante 15 segundos.

Tras presionar 10 veces, apague el aparato durante 30 minutos para dejar que se enfríe.

i Vacíe **A** ③ regularmente para evitar un bloqueo.

Especificaciones

Producto	Exprimidor de cítricos
Número de artículo	KAJC300CBK
Dimensiones (L x An x Al)	28 x 28 x 19 cm
Suministro eléctrico	CA 220 - 240 V ~ 50 Hz
Potencia máxima	160 W
Peso	2,3 kg

PT

Guia de iniciação rápida

Espremedor de citrinos

KAJC300CBK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/kajc300cbk

Utilização prevista

O KAJC300CBK da Nedis é um espremedor de citrinos para fazer sumo de citrinos.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

- | | | | | | |
|---|--------------------------|---|------------------|---|---------------------|
| 1 | Cone grande | 4 | Depósito de sumo | 8 | Tampa do espremedor |
| 2 | Cone pequeno | 5 | Bico | | |
| 3 | Filtro de aço inoxidável | 6 | Corpo | | |
| | | 7 | Alavanca | | |


Instruções de segurança

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças, pessoas doentes ou animais.
- Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.
- Não desligue da corrente puxando pelo cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Não deixe o produto sem vigilância quando ligado.
- Certifique-se de que o abastecimento elétrico na sua área corresponde a uma voltagem de 220 - 240 V CA e uma frequência de 50 Hz.
- O produto destina-se apenas a utilização em interiores.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Desligue o produto da tomada elétrica em caso de problema.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Ligue apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não ligue nem desligue a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
- Desenrole o cabo de alimentação antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se os respetivos acessórios não estiverem corretamente instalados.
- Desligue o produto quando não estiver a ser utilizado e antes de limpar.

Utilização do produto

1. Remova toda a embalagem.
2. Limpe todas as peças que entram em contacto com os alimentos antes de utilizá-las.

 **A** ① ② ③ ④ ⑤ pode ser lavado numa máquina de lavar loiça.

- Ligue a ficha a uma tomada elétrica.
- Coloque um copo debaixo do bico **A** ⑤.
- Corte os citrinos que pretende espremer ao meio.

Para citrinos mais pequenos, como limões:

- Coloque o cone pequeno **A** ② no produto.
- Coloque metade da fruta em **A** ②.
- Pressione a fruta para baixo com a mão.
O produto liga-se e começa a espremer a fruta.
- Solte para parar de espremer.

Para citrinos maiores, como laranjas:

- Coloque o cone grande **A** ① em **A** ②.
- Coloque metade da fruta em **A** ①.
- Pressione a fruta para baixo com a pega **A** ⑦.
O produto liga-se e começa a espremer a fruta.
- Solte **A** ⑦ para parar de espremer.

- i** Esprema durante 15 segundos, depois solte durante 15 segundos. Depois de pressionar 10 vezes, desligue o aparelho durante 30 minutos para que arrefeça.
- i** Esvazie **A** ③ regularmente para evitar bloqueios.

Especificações

Produto	Espremedor de citrinos
Número de artigo	KAJC300CBK
Dimensões (c x l x a)	28 x 28 x 19 cm
Alimentação	CA 220 - 240 V ~ 50 Hz
Potência máxima	160 W
Peso	2,3 kg

Citruspress

KAJC300CBK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/kajc300cbk

Avsedd användning

Nedis KAJC300CBK är en citruspress för att pressa citrusfrukter till juice.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild A)

1 Stor kon

4 Juicebehållare

7 Spak

2 Liten kon

5 Pip

8 Presslock

3 Filter av rostfritt stål

6 Stomme

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn, svaga personer och djur.
- Placera produkten på en stabil och plan yta.
- Dra inte stickkontakten ur eluttaget genom att dra i sladden. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt en omedelbart en skadad eller defekt enhet.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den arbetar.
- Säkerställ att nätspänningen i ditt område är 220 - 240 VAC med frekvensen 50 Hz.
- Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Koppla bort produkten från kraftkabeln i händelse av problem.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.

- Anslut endast till ett jordat eluttag.
- Anslut eller dra inte stickkontakten till/ur eluttaget med våta händer.
- Linda av nätsladden före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.

Att använda produkten

1. Avlägsna allt emballagematerial.
2. Före användning, rengör alla delar som kommer i kontakt med matvaror.
 ⓘ **A** ① ② ③ ④ ⑤ kan diskas i en diskmaskin.
3. Anslut stickkontakten till ett eluttag.
4. Placera ett glas under pipen **A** ⑤.
5. Skär den citrusfrukt du önskar pressa i halvor.

För mindre citrusfrukter såsom citroner:

6. Placera den lilla konen **A** ② på produkten.
7. Placera en frukthalva på **A** ②.
8. Pressa ner mot frukten med handen.
 Produkten startar och pressar frukten.
9. Släpp för att stoppa pressningen.

För större citrusfrukter såsom apelsiner:

10. Placera den stora konen **A** ① på **A** ②.
11. Placera en frukthalva på **A** ①.
12. Pressa ner mot frukten med användning av handtaget **A** ⑦.
 Produkten startar och pressar frukten.
13. Släpp **A** ⑦ för att stoppa pressningen.
- ⓘ Pressa i 15 sekunder och släpp därefter i 15 sekunder. Efter att ha pressat 10 gånger, stäng av apparaten i 30 minuter för att låta den kallna.
- ⓘ Töm **A** ③ regelbundet för att undvika blockering.

Specifikationer

Produkt	Citruspress
Artikelnummer	KAJC300CBK
Dimensioner (l x b x h)	28 x 28 x 19 cm

Strömförsörjning	AC 220–240 V ~ 50 Hz
Max effekt	160 W
Vikt	2,3 kg

FI Pika-aloitusopas

Sitruspuristin

KAJC300CBK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/kajc300cbk

Käyttötarkoitus

Nedis KAJC300CBK on sitruspuristin, jolla voi puristaa mehua sitruhedelmistä. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | | |
|------------------------------------|--|--|
| 1 Suuri kartio ¹ | 3 Siivilä ruostumatonta terästä | 5 Poistoaukko ² |
| 2 Pieni kartio ¹ | 4 Mehusäiliö ³ | 6 Runko ⁴ |
| | | 7 Vipuvarsi ⁵ |
| | | 8 Puristimen kansi ⁶ |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Pidä tuote poissa lasten, vajaakuntoisten henkilöiden ja eläinten ulottuvilta.
- Aseta tuote vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä irrota virtalähdettä johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Älä jätä tuotetta valvomatta sen ollessa kytkettynä päälle.
- Varmista, että verkkovirran jännite on alueellasi 220–240 VAC ja taajuus 50 Hz.

- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Irrota tuote pistorasiasta, mikäli ilmenee ongelma.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Kytke vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä kytke virtalähdettä tai irrota sitä märin käsin.
- Kelaa virtajohto auki ennen jokaista käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos sen varusteita ei ole kunnolla kiinnitetty paikoilleen.
- Irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen sen puhdistamista.

Tuotteen käyttäminen

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Puhdista ennen käyttöä kaikki osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa.
- ① Osat **A** ① ② ③ ④ ⑤ voi pestä astianpesukoneessa.
3. Kytke virtapistoke pistorasiaan.
4. Aseta lasi kaatonokan **A** ⑤ alle.
5. Halkaise sitrushedelmä, josta haluat puristaa mehun.

Jos käytät pieniä sitrushedelmiä, kuten sitruunoita:

6. Aseta tuotteeseen pieni kartio **A** ②.
7. Aseta hedelmän puolikas **A** ② päälle.
8. Paina hedelmää kädelläsi.
Tuote kytkeytyy päälle ja alkaa puristaa hedelmää.
9. Vapauta otteesi puristamisen lopettamiseksi.

Jos käytät suurempia sitrushedelmiä, kuten appelsiineja:

10. Aseta suuri kartio **A** ① **A** ② päälle.
11. Aseta hedelmän puolikas **A** ① päälle.
12. Paina hedelmää kahvalla **A** ⑦.
Tuote kytkeytyy päälle ja alkaa puristaa hedelmää.
13. Vapauta otteesi kahvasta **A** ⑦ puristamisen lopettamiseksi.
- ① Paina 15 sekuntia ja vapauta otteesi 15 sekunniksi. Kun olet painanut 10 kertaa, sammuta laite 30 minuutiksi, jotta se jäähtyy.
- ① Tyhjennä siivilä **A** ③ säännöllisesti tukosten välttämiseksi.

Tekniset tiedot

Tuote	Sitruspuristin
Tuotenro	KAJC300CBK
Mitat (p x l x k)	28 x 28 x 19 cm
Virtalähde	AC 220–240 V ~ 50 Hz
Enimmäisteho	160 W
Paino	2,3 kg

NO

Hurtigguide

Sitruspresse

KAJC300CBK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/kajc300cbk

Tiltenkt bruk

Nedis KAJC300CBK er en sitruspresse som du kan lage juice av sitrusfrukter med.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

- | | | |
|----------------------------|-----------------|---------------------|
| 1 Stor kjeGLE | 4 Juicebeholder | 7 Hendel |
| 2 Liten kjeGLE | 5 Tut | 8 Deksel til presse |
| 3 Filter av rustfritt stål | 6 Hoveddel | |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Hold produktet utilgjengelig for barn, syke personer eller dyr.
- Sett produktet på en stabil og flat overflate.

- Ikke koble fra strømforsyningen ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet og trekk ut.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.
- Ikke la produktet være uten oppsyn når det er slått på.
- Påse at den elektriske forsyningen i området ditt samsvarer med en spenning på 220 – 240 VAC og en frekvens på 50 Hz.
- Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Koble produktet fra strømuttaket hvis det oppstår problemer.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Koble bare til jordede strømuttak.
- Ikke koble til eller koble fra strømforsyningen med våte hender.
- Rull ut strømkabelen før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke sitter ordentlig på plass.
- Koble fra produktet når det ikke er i bruk og før rengjøring.

Bruk av produktet

1. Fjern all emballasje.
2. Rengjør alle delene som kommer i kontakt med mat før bruk.
3. **A** ① ② ③ ④ ⑤ kan rengjøres i en oppvaskmaskin.
4. Sett strømkontakten inn i et strømuttak.
4. Sett et glass under helletuten **A** ⑤.
5. Skjær sitrusfrukten som du vil presse i to.

For mindre sitrusfrukter, som for eksempel sitroner:

6. Sett den minste kjeglen **A** ② på produktet.
7. Plasser den ene halvdel av frukten på **A** ②.
8. Press ned på frukten med hånden.
Produktet slås på og begynner å presse frukten.
9. Stopp med å presse ned på frukten for å stoppe pressingen.

For større sitrusfrukter, som for eksempel appelsiner:

10. Sett den største kjeglen **A** ① på **A** ②.
11. Plasser den ene halvdel av frukten på **A** ①.

12. Press ned på frukten med hendelen **A** ⑦.

Produktet slås på og begynder å presse frukten.

13. Slipp **A** ⑦ for å stoppe med å presse.

① Press i 15 sekunder, og slipp deretter i 15 sekunder. Etter at du har presset 10 ganger, slå av apparatet i 30 minutter for å la det kjøle seg ned.

① Tøm **A** ③ regelmessig for å unngå blokkeringer.

Spesifikasjoner

Produkt	Sitruspresse
Artikkelnummer	KAJC300CBK
Dimensjoner (L x B x H)	28 x 28 x 19 cm
Strømforsyning	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Maksimal effekt	160 W
Vekt	2,3 kg

DA

Vejledning til hurtig start

Citruspresse

KAJC300CBK



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: ned.is/kajc300cbk

Tilsigtet bruk

Nedis KAJC300CBK er en citruspresse til å presse citrusfrukt til juice.

Produktet er kun beregnet til indendørs bruk.

Dette produkt er ikke beregnet til profesjonell bruk.

Enhver modifisering av produktet kan have konsekvenser for sikkerhet, garanti og korrekt funksjon.

Hoveddele (billede A)

① Stor kegle

④ Juicebeholder

⑦ Greb

② Lille kegle

⑤ Tud

⑧ Pressedæksel

③ Filter af rustfrit stål


⑥ Krop

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Hold produktet uden for børns, svagelige personers eller dyrs rækkevidde.
- Placer produktet på en stabil og flad overflade.
- Tag ikke strømforsyningen ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket for at trække det ud.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Produktet må ikke efterlades uden opsyn, når det er tændt.
- Kontroller, at strømforsyningen i dit område matcher en spænding på 220 - 240 VAC og en frekvens på 50 Hz.
- Produktet er kun beregnet til indendørs brug.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Kobl produktet fra stikkontakten, hvis der opstår et problem.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Slut kun til en jordforbundet stikkontakt.
- Tilslut eller frakobl ikke strømforsyningen med våde hænder.
- Rul strømkablet ud inden hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis dets tilbehør ikke er korrekt påsat.
- Træk produktets stik ud, når det ikke bruges eller før rengøring.

Brug af produktet

1. Fjern al emballage.
2. Rengør alle dele, der kommer i kontakt med mad, inden brug.
3.  **A** ① ② ③ ④ ⑤ kan rengøres i en opvaskemaskine.
3. Sæt stikket i en stikkontakt.
4. Placer et glas under tuden **A** ⑤.
5. Skær citrusfrugten, du vil presse, i to halvdele.

For mindre citrusfrugter, såsom citron:

6. Placer den lille kegle **A** ② på produktet.
7. Placer den ene halvdel af frugten på **A** ②.
8. Tryk ned på frugten med din hånd.
Produktet tændes og begynder at presse frugten.
9. Slip for at stoppe med at presse.

For større citrusfrugter, såsom appelsin:

10. Placer den store kegle **A** ① på **A** ②.

11. Placer den ene halvdel af frugten på **A** ①.

12. Tryk ned på frugten ved hjælp af håndtaget **A** ⑦.

Produktet tændes og begynder at presse frugten.

13. Slip **A** ⑦ for at stoppe med at presse.

i Pres i 15 sekunder, og slip derefter i 15 sekunder. Når du har presset 10 gange, skal du slukke apparatet i 30 minutter for at lade det køle ned.

i Tøm **A** ③ regelmæssigt for at undgå blokering.

Specifikationer

Produkt	Citruspresse
Varenummer	KAJC300CBK
Mål (l x b x h)	28 x 28 x 19 cm
Strømforsyning	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Maksimal strøm	160 W
Vægt	2,3 kg

HU

Gyors beüzemelési útmutató

Citromfacsaró

KAJC300CBK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:
ned.is/kajc300cbk

Tervezett felhasználás

A Nedis KAJC300CBK egy citromfacsaró, amely citrusfélék levének kifacsarására használható.

A termék beltéri használatra készült.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (A kép)

- | | | |
|------------|---------------------------|-----------------------|
| 1 Nagy kúp | 3 Rozsdamentes acél szűrő | 5 Kiöntő |
| 2 Kis kúp | 4 Létartó | 6 Test |
| | | 7 Kar |
| | | 8 Citromfacsaró fedél |







Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Tartsa a terméket gyermekektől, sérült személyektől vagy állatoktól távol.
- Helyezze a terméket stabil és sík felületre.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a tápegységet. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a mindenkori területen az elektromos tápellátás váltóáramú feszültsége 220–240 V, frekvenciája pedig 50 Hz.
- A termék beltéri használatra készült.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ha valamilyen probléma lép fel, akkor húzza ki a termék tápkábelét a hálózati csatlakozóaljzathoz.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Kizárólag földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Ne húzza ki vagy dugja be a tápegységet vizes kézzel.
- Minden használat előtt csavarja szét a tápkábelt.
- Ne használja a készüléket, ha a tartozékok nincsenek megfelelően felszerelve.
- Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a termék csatlakozódugóját.

A termék használata

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Használat előtt tisztítson meg minden élelmiszerrel érintkező alkatrészt.

 Az **A**      mosogatógépben tisztítható.

- Dugja be a csatlakozódugót egy hálózati csatlakozóaljzatba.
- Tegyén egy poharat a kiöntő **A** ⑤ alá.
- Vágja félbe a kifacsarni kívánt citrusfélét.

Kisebb citrusfélék, például citrom esetén:

- Helyezze a kis kúpot **A** ② a termékre.
- Helyezze a gyümölcs egyik felét az **A** ② részre.
- Nyomja le a gyümölcsöt kézzel.
A termék bekapcsol és megkezdja a gyümölcs facsarását.
- Engedje fel a facsarás leállításához.

Nagyobb citrusfélék, például narancs esetén:

- Helyezze a nagy kúpot **A** ① az **A** ② részre.
- Helyezze a gyümölcs egyik felét az **A** ① részre.
- Nyomja le a gyümölcsöt a kar **A** ⑦ segítségével.
A termék bekapcsol és megkezdja a gyümölcs facsarását.
- Engedje fel az **A** ⑦ részt a facsarás leállításához.
- i** Nyomja meg 15 másodpercig, majd engedje fel 15 másodpercig. 10 lenyomás után kapcsolja ki a készüléket 30 percre, hogy lehűljön.
- i** Űrítse ki az **A** ③ részt rendszeresen az elzáródás elkerülése érdekében.

Műszaki adatok

Termék	Citromfacsaró
Cikkszám	KAJC300CBK
Méreték (h x sz x m)	28 x 28 x 19 cm
Áramellátás	AC 220 – 240 V ~ 50 Hz
Maximális teljesítmény	160 W
Súly	2,3 kg

Wyciskarka do cytrusów

KAJC300CBK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/kajc300cbk

Przeznaczenie

Nedis KAJC300CBK to wyciskarka do cytrusów, za pomocą której można wyciskać sok z owoców cytrusowych.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek A)

- | | | |
|---------------|-----------------------------------|----------------------|
| 1 Duży stożek | 3 Filtr ze stali nierd-
zewnej | 5 Dzióbek |
| 2 Mały stożek | 4 Zbiornik na sok | 6 Korpus |
| | | 7 Dźwignia |
| | | 8 Pokrywa wyciskarki |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, osób niepełnosprawnych lub zwierząt.
- Produkt należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.
- Nie odłączaj zasilacza, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nie zostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.
- Upewnij się, że zasilanie elektryczne w Twojej okolicy odpowiada napięciu 220-240 VAC i częstotliwości 50 Hz.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Jeśli wystąpi problem, odłącz produkt od gniazdka zasilającego.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podłączaj tylko do gniazdka z uziemieniem.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza mokrymi rękoma.
- Rozwiń kabel zasilający przed każdym użyciem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli akcesoria nie są odpowiednio zamontowane.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.

Użytkowanie produktu

1. Usuń opakowanie.
2. Przed użyciem wyczyść wszystkie części mające kontakt z żywnością.
- 1 **A** ① ② ③ ④ ⑤ można myć w zmywarce.
3. Włóż wtyczkę do gniazdka.
4. Umieść szklankę pod dziobkiem **A** ⑤.
5. Pokrój owoce cytrusowe, które chcesz wycisnąć, na połówki.

W przypadku mniejszych owoców cytrusowych, takich jak cytryny:

6. Umieść na produkcie mały stożek **A** ②.
7. Umieść połówkę owocu na **A** ②.
8. Naciśnij owoc dłońią.
Produkt włącza się i zaczyna wyciskać sok z owocu.
9. Puść, aby zatrzymać wyciskanie.

W przypadku większych owoców cytrusowych, takich jak pomarańcze:

10. Umieść duży stożek **A** ① na **A** ②.
11. Umieść połówkę owocu na **A** ①.
12. Dociśnij owoc za pomocą dźwigni **A** ⑦.
Produkt włącza się i zaczyna wyciskać sok z owocu.
13. Puść **A** ⑦, aby zatrzymać wyciskanie.
- 1 **i** Naciśnij na 15 sekund, a następnie puść na 15 sekund. Po wyciśnięciu soku z 10 owoców, wyłącz urządzenie na 30 minut, aby ostygło.
- 1 **i** Regularnie opróżniaj **A** ③, aby uniknąć zapachania.

Specyfikacja

Produkt	Wyciskarka do cytrusów
Numer katalogowy	KAJC300CBK
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	28 x 28 x 19 cm
Zasilanie	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Moc maksymalna	160 W
Waga	2,3 kg

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Πρέσα εσπεριδοειδών

KAJC300CBK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/kajc300cbk

Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis KAJC300CBK είναι μία πρέσα εσπεριδοειδών που στύβει τα εσπεριδοειδή φρούτα σε χυμό.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα A)

- | | | |
|---------------------|----------------|------------------|
| 1 Μεγάλος κώνος | 4 Δοχείο χυμού | 7 Μοχλός |
| 2 Μικρός κώνος | 5 Στόμιο | 8 Κάλυμμα πρέσας |
| 3 Ανοξείδωτο φίλτρο | 6 Κύριο σώμα | |

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Να φυλάσσεται το προϊόν μακριά από παιδιά, άτομα με αναπηρία ή ζώα.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

- Μην αποσυνδέετε την τροφοδοσία ρεύματος τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά το φικ και να τραβάτε.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική συσκευή.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος παροχή στην περιοχή σας αντιστοιχεί σε τάση 220 - 240 VAC και συχνότητα 50 Hz.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το καλώδιο ρεύματος αν προκληθεί σφάλμα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Συνδέστε μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε την τροφοδοσία ρεύματος με υγρά χέρια.
- Ξεδιπλώστε το καλώδιο ρεύματος πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματα δεν είναι κατάλληλα τοποθετημένα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν από τον καθαρισμό.

Χρήση το προϊόντος

1. Απομακρύνετε τη συσκευασία.
2. Καθαρίστε όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα πριν από τη χρήση.
3. Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
4. Τοποθετήστε ένα ποτήρι κάτω από το στόμιο **A** ⑤.
5. Κόψτε στη μέση το εσπεριδοειδές που θέλετε να στύψετε.

Για μικρά εσπεριδοειδή φρούτα όπως λεμόνια:

6. Τοποθετήστε τον μικρό κώνο **A** ② στο προϊόν.
7. Τοποθετήστε το μισό του φρούτου στο **A** ②.
8. Πατήστε το φρούτο με το χέρι σας.
Το προϊόν ενεργοποιείται και αρχίζει να πιέζει το φρούτο.
9. Απελευθερώστε για να σταματήσετε το στύψιμο.

Για μεγαλύτερα εσπεριδοειδή φρούτα όπως πορτοκάλια:

10. Τοποθετήστε τον μεγάλο κώνο **A**^① στο **A**^②.

11. Τοποθετήστε το μισό του φρούτου στο **A**^①.

12. Πιέστε το φρούτο με το μοχλό **A**^⑦.

Το προϊόν ενεργοποιείται και αρχίζει να πιέζει το φρούτο.

13. Απελευθερώστε το **A**^⑦ για να διακόψετε το στύψιμο.

i Πατήστε για 15 δευτερόλεπτα, μετά απελευθερώστε για 15 δευτερόλεπτα.

Μετά πατήστε το 10 φορές, απενεργοποιήστε τη συσκευή για 30 λεπτά για να κρύνει.

i Αδειάστε το **A**^③ τακτικά για να εμποδίσετε το κλείδωμα.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Πρέσα εσπεριδοειδών
Αριθμός είδους	KAJC300CBK
Διαστάσεις (μ x π x υ)	28 x 28 x 19 cm
Τροφοδοσία ρεύματος	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Μέγιστη ισχύς	160 W
Βάρος	2,3 kg

SK

Rýchly návod

Lis na citrusy

KAJC300CBK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online: ned.is/kajc300cbk

Určené použitie

Nedis KAJC300CBK je lis na citrusové plody, pomocou ktorého sa lisuje citrusové ovocie na šťavu.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok A)







- | | | |
|--------------------------------------|---------------------|--------------|
| 1 Veľký kužel' | 4 Nádržka na šťavu' | 8 Krty lisu' |
| 2 Malý kužel' | 5 Hrdlo' | |
| 3 Filter z nehrdzavejú-
cej ocele | 6 Telo' | |
| | 7 Páčka' | |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí, nie úplne spôsobilých osôb či zvierat.
- Výrobok položte na stabilný a rovný povrch.
- Napájanie neodpájajte od elektrickej zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, keď je zapnutý.
- Uistite sa, že elektrické napájanie vo vašej oblasti zodpovedá napätiu 220 – 240 V stried. prúdu a frekvencii 50 Hz
- Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Ak sa vyskytne problém, odpojte výrobok z elektrickej zásuvky.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- Napájanie nepripájajte ani neodpájajte od elektrickej zásuvky mokrymi rukami.
- Pred každým použitím odpojte napájací kábel.
- Nepoužívajte spotrebič, ak jeho príslušenstvo nie je správne namontované.
- Odpojte výrobok od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva a pred čistením.

Používanie výrobku

1. Odstráňte všetok baliaci materiál.
2. Pred použitím vyčistite všetky časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
 **A**      je možné umývať v umývačke riadu.
3. Zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky.

4. Umiestnite pohár pod výstup **A** ⑤.
5. Nakrájajte citrusové plody, ktoré chcete vyšťaviť na polovicu.

V prípade menších citrusových plodov, ako sú citróny:

6. umiestnite na výrobok malý kužeľ **A** ②.
7. Položte jednu polovicu ovocia na **A** ②.
8. Rukou pritlačte ovocie.
Výrobok sa zapne a začne lisovať ovocie.
9. Uvoľnením lisovanie zastavíte.

V prípade väčších citrusových plodov, ako sú pomaranče:

10. umiestnite na **A** ② veľký kužeľ **A** ①.
11. Položte jednu polovicu ovocia na **A** ①.
12. Stlačte ovocie pomocou rukoväte **A** ⑦.
Výrobok sa zapne a začne lisovať ovocie.
13. Ak chcete lisovanie zastaviť, povoľte **A** ⑦.
- ⓘ Stlačte na 15 sekúnd, potom uvoľnite na 15 sekúnd. Po stlačení 10 krát, vypnite prístroj na 30 minút, aby vychladol.
- ⓘ Pravidelne vyprázdňujte **A** ③, aby ste zabránili zapchatiu.

Technické údaje

Produkt	Lis na citrusy
Číslo výrobku	KAJC300CBK
Rozmery (D x Š x V)	28 x 28 x 19 cm
Napájanie	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Maximálny výkon	160 W
Hmotnosť	2,3 kg

Lis na citrusy

KAJC300CBK



Více informací najdete v rozšířené příručce online:

ned.is/kajc300cbk

Zamýšlené použití

KAJC300CBK značky Nedis je lis na citrusy určený k vymačkávání citrusové šťávy. Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek A)

- | | | |
|------------------|--------------------|-------------|
| 1 Velký kužel | 4 Nádržka na šťávu | 7 Páka |
| 2 Malý kužel | 5 Výsypka | 8 Kryt lisu |
| 3 Nerezový filtr | 6 Tělo | |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí, nemohoucích osob a zvířat.
- Umístěte výrobek na stabilní a rovný povrch.
- Napájecí zdroj neodpojujte taháním za kabel. Zástrčku vždy uchopte a vytáhněte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozené nebo vadné zařízení okamžitě vyměňte.
- Je-li výrobek zapnutý, nenechávejte jej nikdy bez dozoru.
- Ujistěte se, že elektrické napájení ve vaší oblasti odpovídá napětí 220 - 240 VAC a frekvenci 50 Hz.
- Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Pokud dojde k problému, odpojte výrobek ze zásuvky.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.

- Připojte vždy pouze do uzemněné stěnové zásuvky.
- Napájecí zdroj nezapojujte/neodpojujte mokřma rukama.
- Před každým použitím rozmotejte napájecí kabel.
- Pokud příslušenství nesedí správně, spotřebič nepoužívejte.
- Před čištěním a v době, kdy výrobek nepoužíváte, jej odpojte ze zásuvky.

Použití výrobku

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Před použitím očistěte všechny části, které se dostávají do styku s potravinami.
- i** **A** ① ② ③ ④ ⑤ lze mýt v myčce na nádobí.
3. Zapojte zástrčku do stěnové zásuvky.
4. Pod odtok **A** ⑤ vložte sklenici.
5. Rozřízněte citrus, který chcete lisovat, na polovinu.

U menších citrusů, jako jsou například citrony:

6. Vložte do výrobku malý kužel **A** ②.
7. Položte jednu polovinu citrusu na **A** ②.
8. Přitlačte na citrus rukou.
Výrobek se zapne a začne lisovat šťávu.
9. Po uvolnění výrobek přestane lisovat.

U větších citrusů, jako jsou například pomeranče:

10. Vložte velký kužel **A** ① na **A** ②.
11. Položte jednu polovinu citrusu na **A** ①.
12. Zatlačte na citrus pomocí páky **A** ⑦.
Výrobek se zapne a začne lisovat šťávu.
13. Uvolněním **A** ⑦ zastavíte lisování.
- i** Stiskněte na 15 sekund, poté stiskněte na 15 sekund. Poté, co provedete stisknutí 10krát, vypněte spotřebič na 30 minut a nechte jej vychladnout.
- i** Pravidelně vyprazdňujte **A** ③, předejdete tak ucpaní.

Technické údaje

Produkt	Lis na citrusy
Číslo položky	KAJC300CBK
Rozměry (D × Š × V)	28 × 28 × 19 cm

Zdroj napájení	220–240 VAC ~ 50 Hz
Maximální výkon	160 W
Hmotnost	2,3 kg

RO Ghid rapid de inițiere

Presă de citrice

KAJC300CBK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/kajc300cbk

Utilizare preconizată

Nedis KAJC300CBK este o presă de citrice pentru presarea citricelor și obținerea sucului.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine A)

- | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| 1 Con mare | 4 Rezervor de suc | 7 Manetă |
| 2 Con mic | 5 Canal | 8 Capacul preseii |
| 3 Filtru din inox | 6 Corp | |

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor, a persoanelor cu dizabilități sau a animalelor.
- Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană.
- Nu deconectați sursa de alimentare trăgând de cablu. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat un dispozitiv deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este pornit.

- Asigurați-vă că alimentarea electrică în zona dumneavoastră se încadrează în domeniul de tensiuni de 220 - 240 V c.a. la frecvența de 50 Hz.
- Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Deconectați produsul de la ieșirea electrică dacă apare o problemă.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Conectați numai la o priză cu împământare.
- Nu conectați sau deconectați sursa de alimentare cu mâinile ude.
- Derulați cablul electric înaintea fiecărei utilizări.
- Nu folosiți aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corect.
- Deconectați produsul când nu îl utilizați și înainte de curățare.

Utilizarea produsului

1. Îndepărtați toate ambalajele.
2. Înainte de utilizare, curățați toate piesele care intră în contact cu alimentele.
- 1 **A** ① ② ③ ④ ⑤ poate fi curățat în mașina de spălat vase.
3. Conectați ștecherul la priza electrică.
4. Așezați un pahar sub gura de evacuare **A** ⑤.
5. Tăiați în jumătate citricele pe care doriți să le presați.

Pentru citrice mai mici, de exemplu lămâi:

6. Așezați conul mic **A** ② pe produs.
7. Așezați jumătate de fruct pe **A** ②.
8. Presați fructul cu mâna.
Produsul pornește și începe presarea fructului.
9. Eliberați pentru a opri presarea.

Pentru citrice mai mari, de exemplu portocale:

10. Așezați conul mare **A** ① pe **A** ②.
11. Așezați jumătate de fruct pe **A** ①.
12. Presați fructul cu ajutorul mânerului **A** ⑦.
Produsul pornește și începe presarea fructului.
13. Eliberați **A** ⑦ pentru a opri presarea.
- 1 **i** Presați timp de 15 secunde, apoi eliberați timp de 15 secunde. După apăsarea de 10 ori, opriți aparatul timp de 30 minute pentru a-l lăsa să se răcească.
- 1 **i** Goliți **A** ③ periodic pentru a evita blocarea.

Specificații

Produs	Presă de citrice
Numărul articolului	KAJC300CBK
Dimensiuni (L x l x h)	28 x 28 x 19 cm
Alimentare electrică	220 c.a. - 240 V ~ 50 Hz
Putere maximă	160 W
Greutate	2,3 kg

